הוראת ה’זמנים’ במקרא ל.localizedをしている孩子们
שאינם דוברי עברית

ייחודו של הספר ומטרתו

-you are reading it naturally.

יהוזד לש הספיriotונ

.Cells with a background color

מח chókhim שמי שה'억
כדי שימשלים

המינון הקולו היינו בית’ שאותו יש לה’억

מדונות של המילת היעלון

יתר מה כן ה’억

מדונות של המילה היעלון

יתר מה כן ה’억

...
but Sarah shall her name be

thou shalt not call her name Sarai,

As for Sarai thy wife,

and her name was Hagar

and she had a handmaid, an Egyptian,

Now Sarai Abram's wife bore him no children
and she had a handmaid, an Egyptian,

and her name was Hagār

(Genesis 16, 1)

As for Sarai thy wife,

thou shalt not call her name Sarai,

but Sarah shall her name be

(Genesis 17, 15)
And Yossef remembered the dreams (Genesis 42, 9)

past

Sidonians call Hermon Siryon (Deuteronomy 3, 9)

present

The Festival of matzot you are to keep (Exodus 23, 15)

Command

Tell it not in Gath... lest the daughters of the Philistines rejoice... (II Samuel 1, 20)

subjunctive - warning

*Let YHWH be king for the ages, eternity! *The LORD shall reign for ever and ever. (Exodus)

wish/future/present continuous

And Yossef remembered the dreams (Genesis 42, 9)

past

Sidonians call Hermon Siryon (Deuteronomy 3, 9)

present

The Festival of matzot you are to keep (Exodus 23, 15)

Command

Tell it not in Gath... lest the daughters of the Philistines rejoice... (II Samuel 1, 20)

subjunctive - warning

*Let YHWH be king for the ages, eternity! *The LORD shall reign for ever and ever. (Exodus)

wish/future/present continuous
Complete the translation of the following verses. The meaning of each verb is provided. Consider the context, find the place of the verb on the time line, choose the suitable English tense and translate.

<table>
<thead>
<tr>
<th>The creation story:</th>
<th>No shrub of the field was yet in the earth, and no herb of the field (Genesis 2, 5)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Kelosh sheh treich vekez minit bevar (grow)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Not yet Search, 1st</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Laws and regulations:</td>
<td>If a man _______________ an ox ... (Exodus 21, 37)</td>
</tr>
<tr>
<td>Yif a bond ish sher ... (steal)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>If = Yif sheh kever yesul ... (swift, ca, ef)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Solomon thy son ______ after me (reign) (Kings 1, 30)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Shalamot bekik mitmil (Malcolm, 26)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>God to the Israelites while in the wilderness, about the inhabitants of the Land of Canaan:</td>
<td>(you) ___________ covenant with them, nor with their gods (Exodus 23, 32)</td>
</tr>
<tr>
<td>Lehibri letkh lealaikim birit (shemot, ca, ef)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mordechai reaction to Haman's plans:</td>
<td>Mordecai ___________ his clothes (tear) and ___________ sackcloth and ashes (put on) (Esther 4, 1)</td>
</tr>
<tr>
<td>Yiskur keren katan bnetar (Ataras, 2)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lilashes shik avap (Ataras, 2)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
### A Simplistic Model for Interpreting Tense and Mood of the Prefix Form (Lesson 27)

<table>
<thead>
<tr>
<th>Form</th>
<th>Form Representation</th>
<th>With Past</th>
<th>On Which Section of the Time Line?</th>
<th>Possible Interpretations</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Prefix Form + Past</td>
<td>יָקָטֵל</td>
<td>Yes</td>
<td>‘Before Now’</td>
<td>Past!!!</td>
</tr>
<tr>
<td>Prefix Form or Prefix Form + Conjunctive</td>
<td>יָקָטֵל or יָקָטֵל</td>
<td>No</td>
<td>‘Now’ &amp; ‘Beyond Now’</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Prefix Form</td>
<td>יָקָטֵל</td>
<td>No</td>
<td>‘Before Now’</td>
<td>Past (repeated, habitual action)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
The heavens will rejoice.

KJ: Let the heavens rejoice.

Y. Y. Shneersohn

The heavens will rejoice.

Olam Hatanakh

The heavens rejoice.

The heavens will rejoice.


http://www.sbl-site.org/publications/article.aspx?articleId=756